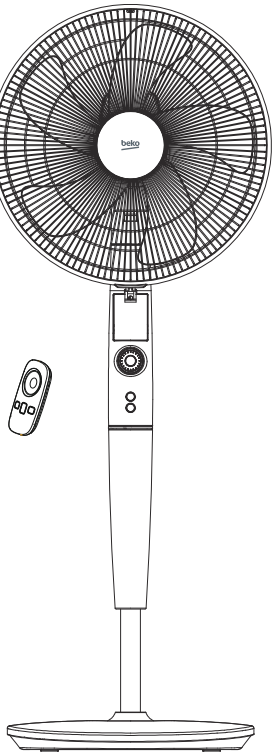
Stand Fan
User Manual



EFS8000W

EN

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:

	Important information or useful hints about usage.
	Warning for hazardous situations with regard to life and property.
	Warning to actions that must never perform.
	Warning for electric shock.
	Warning for danger of fire.
	Warning for hot surfaces.



This product has been produced in environmentally friendly, modern facilities

Complies with the WEEE Regulation.



CONTENTS

1 Safety instructions 4

2 Part figure 6

3 Assembly instructions 7

4 Grill & Fan blade assembly 8

5 Operating instructions 9

5.1 Remote controller (Fig. 8) 9
5.2 Control panel (Fig. 10) 10
5.3 Tilt adjustment 11
5.4 Height adjustment 11
5.5 Pivoting angle adjustment 11
5.6 Screen-off function 12
5.7 Forced shutdown 12

6 Other 13

6.1 Batteries instructions (Fig. 9) 13
6.2 How to use the remote controller correctly 13
6.3 Overheat protection of the motor 13
6.4 Maintenance instructions 13
6.5 Cleaning 13
6.6 Technical data 14

7 Disposal 15

1 Safety instructions

Warning

Read rules for safe operation and instructions carefully.

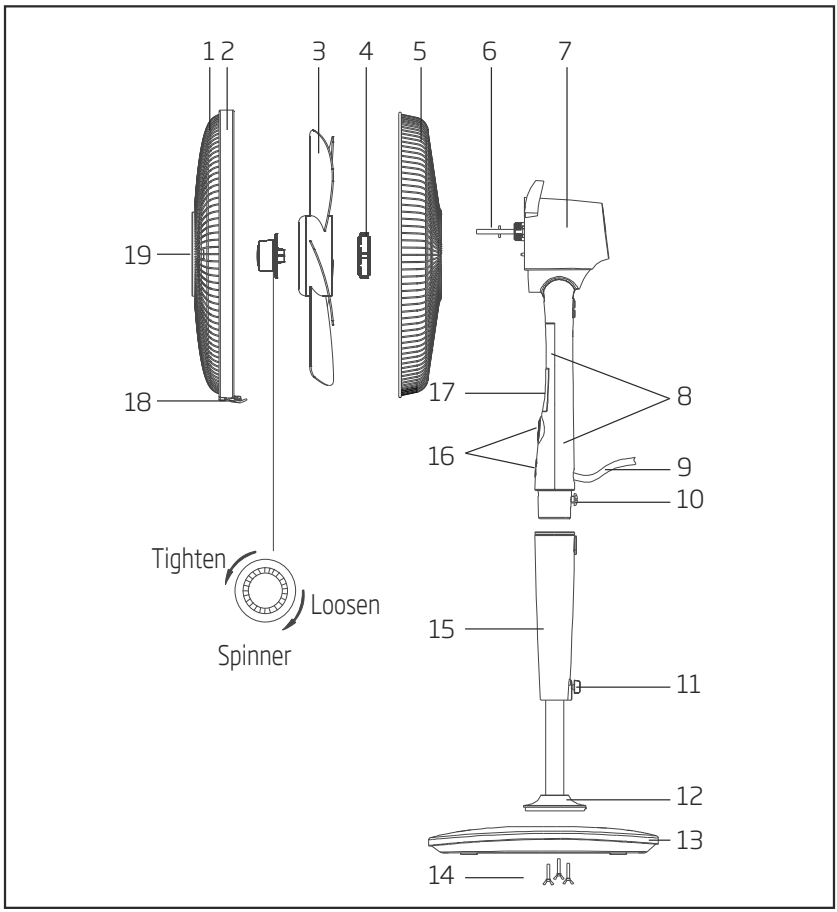
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- Keep electrical appliances out of reach from Children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
- When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore.
  - Prior cleaning unplug the fan.
  - The rotor guard shall not be dissembled/opened to clean the rotor blades.
  - Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.

1 Safety instructions

Rules for safe operation

- Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
- Disconnect fan when moving from one location to another.
- Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
- Do not use fan in window, rain may create electrical hazard.
- Household use only.

2 Part figure



1. Front grill
2. Circlip
3. Blade
4. Plastic nut
5. Rear grill
6. Shaft
7. Motor
8. Fan body
9. Power cord
10. Screw
11. Female terminals
12. Column cover
13. Base
14. Butterfly screws for fixed base
15. Pole
16. Control part
17. Display window
18. Clip
19. Center piece

Note: All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real subject.

3 Assembly instructions

1. Take out the base tube, three butterfly screws for fixed base and the round base from the packing carton;
2. Insert the tube to the round base, be sure to make the positioning screw align with the base;
3. Screw the three butterfly screws into the holes on the tube and tighten them;
4. Loosen the fastening knob, adjust the height of inner tube and tighten the knob;
5. Take out the control part of the fan from the packing carton, loosen the fastening screw at the back of the fan, insert the inner tube into the bottom hole, make sure that the fastening screw and the fastening knob in the same position.

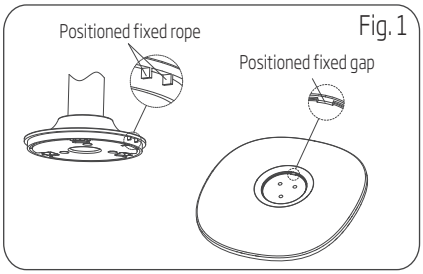


Fig. 1

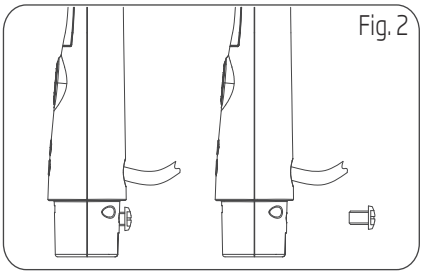


Fig. 2

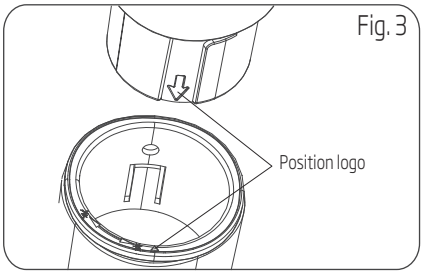


Fig. 3

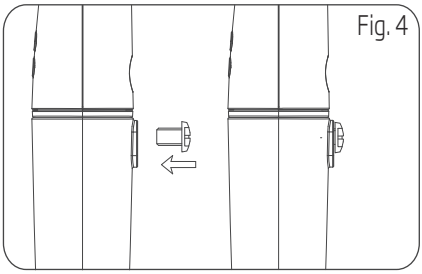


Fig. 4

4 Grill & Fan blade assembly

1. Unscrew the spinner clockwise (or take the spinner out from the bag) and the plastic nut counterclockwise to remove both of them. Fix the rear grill to the motor then tighten the plastic nut again. (Fig. 5)
2. Insert the blade into shaft, and make sure the rotor shaft pin is fitted into groove of the blade. Turn the spinner counterclockwise to tighten the blade. (Fig. 6)
3. Fix the front grill and the rear grill with circlip clip and then use the fasten clip to tighten the fan grill. (Fig. 7)

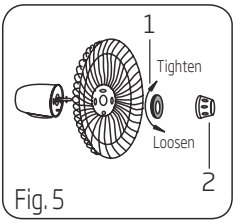


Fig. 5

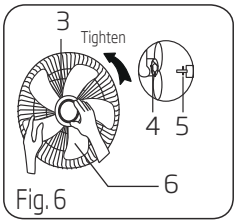


Fig. 6

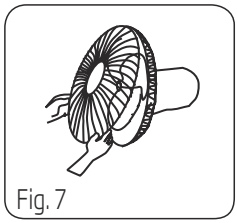


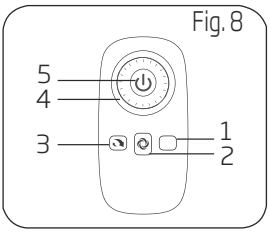
Fig. 7

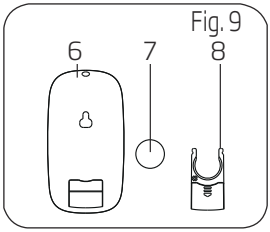
1. Plastic nut
2. Spinner
3. Spinner
4. Retaining pin
5. Slot
6. Blade set

5 Operating instructions

Plug in the power adapter, after a "beep" tone, the fan is on standby.

5.1 Remote controller (Fig. 8)





1. Pro/timer
2. Mode
3. OSC
4. Drive plate
5. On/Off
6. Remote controller
7. Battery
8. Battery cover

"⏻" On/Off key

Press this button under standby mode, the fan starts at memorial speed which it worked last time. Press this button when the fan is working, it will be turned off to standby state.

" " Drive plate

When you rotate the drive plate clockwise, the speed increases from the following manner: normal wind 01.....When you rotate the drive plate counter-clockwise, the speed decreases from the following manner: normal wind 12.....

" " Mode key

Repeat press this button, the wind will be switched in order of "normal wind - natural wind - sleep wind - comfort - silence - normal wind - ... ".

Normal wind: The wind speed is constant set by the wind level, when the "normal wind" icon " " is lit, 01 - 12 levels are normal wind.

Natural wind: Fan will simulate natural wind according to pre-programmed manner, the wind speed changes in accordance with the program, which makes people feeling idle, naturally and it likes to be in the nature.

Sleep wind: The wind weakens step by step during the preset time until stop. And then the fan switches automatically off so that man can drop asleep.

Comfortable wind: The speed will be changed with the room temperature intelligently.

5 Operating instructions

If the temperature is lower than 20°C, the fan will stop working. If the temperature is higher than 20°C, the fan will work again. When you choice comfortable wind, the icon "" will be lighted and the IDM display "00".

Silence: Press this key to make the fan switch to the mute mode, in which the noise is low and the mute indicator "" will be on. Press this key again, the fan will switch to the normal air mode and work at the low speed.

"" OSC key

After the fan starts, repeatedly touch this button to start or stop oscillation.

"" PRO key

Under power-on state, timed power-off can be set. Press the PRO button; it starts the timing power-off state. "Timing" and icon displayed on the fan display will flash once per second, the rotate the drive plate clockwise, the fan display will display 0.5 → 1.0 → ..... → 12.0 → 00 → 0.5 → ..... in cycle, rotate the drive plate counterclockwise, it cycles as 7.5 → ..... → 0.5 → 00 → 12.0 → .....

When set a time, 5 seconds without any operation, the timing on the display flashes twice and beep to refer successfully settings, if there is any button operation in five seconds (except for on/off button), the time is successfully set and the fan returns to current state immediately, "Timing" and icon stops flashing, if the timing button is pressed in five seconds then timing is cancelled. If there is time setting, then "Timing" and icon is lit, if not, it is off. When setup is successful, the display returns to display the wind level.

Under standby mode, press the PRO button to set power-on time, "PRO" and icon is lit, the operation mode please refers to timed power-off; rotate the drive plate to adjust the time. After adjustment, the set time will be displayed on the screen. To cancel a time setting, user only need to repeatedly press the PRO button.

Inquiry: Under working state, press forward/timing button to enter the timing status, user can check the set time, and user can re-set the time in five seconds; if no operation within five seconds, the time shown on the screen flashes twice and returned to the wind level.

5.2 Control panel (Fig. 10)

• On/Off button

Same as them on remote control.

• Function button

1. Under working state, short press the function button, the fan will alternate between oscillation and fix; Long press the button, the fan enters into the timing function, refer to the operating instructions of PRO button on remote control (To cancel the timer, long press function button).
2. Under standby mode, short press of the function button is invalid; Long press the function button, the fan enters into the appointment starting function, refer to the operating instructions of PRO button on remote control (To cancel the timer, long press function button).

5 Operating instructions

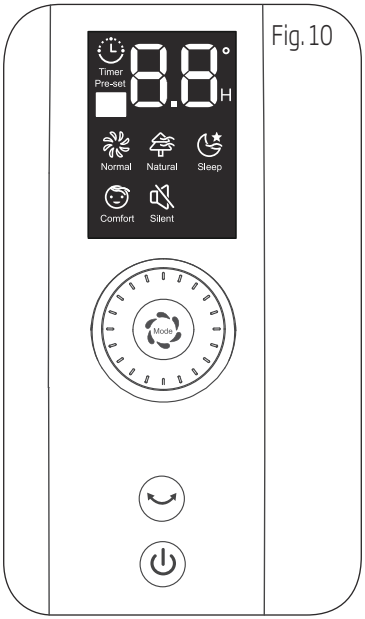


Fig. 10

5.3 Tilt adjustment

To adjust the air flow upward or downward, push the guards lightly to the desired direction.

5.4 Height adjustment

Lowing: lift up the head with a hand, unscrew the fastening knob counterclockwise with the other hand, slowly lower the head to an appropriate height, and tighten the knob clockwise. Rising: lift up the head with a hand, unscrew the fastening knob counterclockwise slowly with the other hand, rises up the head to a proper height, and tighten the knob clockwise.

5.5 Pivoting angle adjustment

When adjust the pivoting angle, fix the guards with hands and reverse the head of fan.

Note: Do not forcibly twist the fan in order to avoid damage to the fan.

5 Operating instructions

5.6 Screen-off function

Press the "On/Off" button for three seconds, the screen will turn off and the fan is still running. Press any button (not include "On/Off" button), the screen will light up.

Remote control does not have this feature.

5.7 Forced shutdown

The fan will be turned off when there is no operation within 12 hours.

6 Other

6.1 Batteries instructions (Fig. 9)

Batteries should be installed before using the remote control. It uses a 3 -volt button battery.

1. Open the battery cover;
2. Install a new battery, pay attention to the battery polarity (+ and -);
3. Close the battery cover.

6.2 How to use the remote controller correctly

1. The remoter controller must point to the receiving window of the fan when it is used;
2. The remoter controller can be normally used within five meters and 30 degrees from the fan;
3. Avoid direct sunlight on the receiving window, so as not to affect the receiver's effect;
4. Remove the built-in batteries when do not use the remote control for a long time or before the batteries are leaked.

6.3 Overheat protection of the motor

The windings of the motor have a thermal-fuse that burns out and the fan switches off and temperature of the motor is no longer going up so that plastic parts of the fan don't subject to deformation so far so to be burned by the overheat if the motor is overheat for any unexpected reason.

6.4 Maintenance instructions

The fan requires little maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer it to qualified service personnel if service is needed.

1. Before cleaning and assembling, fan must be unplugged.
2. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan to remove dust.
3. Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking a mild detergent.
4. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface. Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner.
5. Do not allow water or any other liquid into the motor housing or interior parts.

6.5 Cleaning

1. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
2. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moisten with mild soap. Thoroughly remove soap film with dry cloth.

6 Other

6.6 Technical data

Power supply: 220V-240V, 50Hz

Technical and design modifications reserved.

7 Disposal

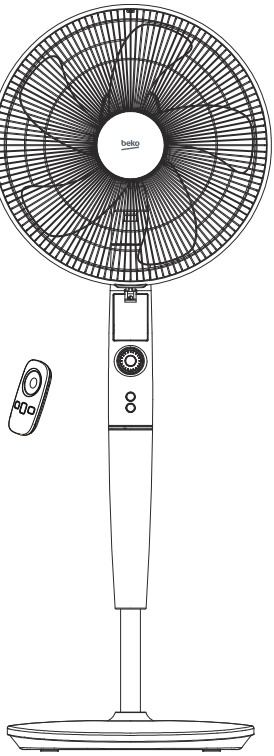
Note: Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



Information			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	45	m^3/min
Fan power input	P	35	W
Service value	SV	1.29	(m^3/min)/W
Standby power consumption	P_{SB}	0.5	W
Fan sound power level	L_{WA}	65	dB(A)
Maximum air velocity	C	2.50	meters/sec
Measurement standard for service value	IEC 60879: 1986+ (corr. 1992)		
Contact details for obtaining more information	Arcelik: Arcelik A.S. Sutluce, Karaagac Cd. 2, 34445 Beyoglu Istanbul Turkey		

Ventilateur sur pied

Manuel de l'utilisateur



EFS8000W

FR

Veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur au préalable !

Cher client,

Merci d'avoir choisi un produit Beko. Nous espérons que notre produit, fabriqué avec une technologie de qualité supérieure et de dernière génération, satisfera vos attentes. Par conséquent, veuillez lire attentivement ce manuel ainsi que tous les autres documents y afférents avant l'utilisation du produit. Veuillez également conserver ce manuel pour une consultation ultérieure. Si vous remettez le produit à un autre utilisateur, remettez-le-lui avec le manuel de l'utilisateur. Veuillez respecter tous les avertissements et les instructions contenus dans ce manuel de l'utilisateur.

Signification des symboles

Les symboles de sécurité ci-après sont utilisés dans ce manuel :

	Indique des informations importantes ou des conseils utiles relatifs à l'utilisation du produit.
	Indique un danger qui pourrait entraîner des blessures, la mort ou des dégâts matériels.
	Avertissement relatif aux actions à ne jamais effectuer.
	Avertissement : risque d'électrocution.
	Avertissement : risque d'incendie.
	Avertissement : risque de brûlure.



Ce produit a été fabriqué dans le respect de l'environnement et dans des installations modernes.

Ce produit est conforme à la réglementation DEEE (Déchets équipements électriques et électroniques) en vigueur.

CE

Tables des matières

1 Consignes de sécurité 4

2 Schéma des pièces 6

3 Instructions de montage 7

4 Montage de l'hélice et de la grille du ventilateur 8

5 Notice technique d'utilisation 9

5.1 Télécommande (Fig. 8) 9
5.2 Tableau de commande (Fig. 10) 11
5.3 Réglage de l'inclinaison 11
5.4 Réglage de la hauteur 12
5.5 Réglage de l'angle de rotation 12
5.6 Fonction d'extinction de l'écran 12
5.7 Arrêt forcé 12

6 Autres instructions 13

6.1 Instructions relatives à la pile (Fig. 9) 13
6.2 Utiliser correctement la télécommande 13
6.3 Protection du moteur en cas de surchauffe 13
6.4 Consignes d'entretien 13
6.5 Nettoyage 14
6.6 Données techniques 14

7 Mise au rebut 15

1 Consignes de sécurité

Avertissement

Veuillez lire attentivement les instructions et consignes de sécurité.

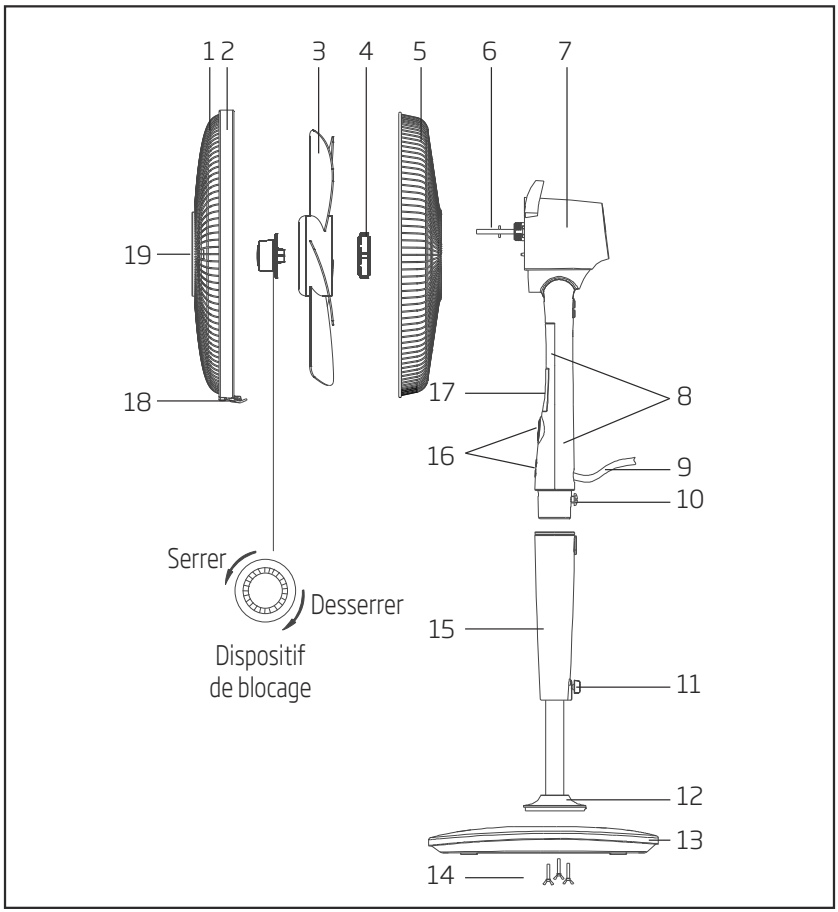
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur, une personne mandatée pour faire le SAV ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter toute mise en danger.
- Ne jamais immerger l'unité, le cordon ou la fiche dans de l'eau ni dans tout autre liquide afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans au moins ainsi que par des personnes ayant des capacités corporelles, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant de connaissances ou d'expériences si celles-ci sont surveillées ou ont été informées quant à l'utilisation sûre de l'appareil et des risques existants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants laissés sans surveillance.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de le nettoyer.
- Gardez les appareils électriques hors de la portée des enfants et des personnes déficientes. Ne les laissez pas utiliser les appareils sans surveillance.
- Une fois le ventilateur monté, la grille de protection de l'hélice ne doit plus être enlevée.
  - Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer.
  - Il n'est pas nécessaire de démonter/d'ouvrir la grille de protection du rotor pour nettoyer l'hélice.

- Essuyez la grille de protection de l'hélice ainsi que la surface du ventilateur à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Consignes de sécurité

- Ne tentez jamais d'introduire vos doigts, un crayon ou tout autre objet à travers la grille lorsque le ventilateur est en marche.
- Débranchez le ventilateur lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre.
- Assurez-vous que le ventilateur est placé sur une surface stable lorsqu'il est en marche, afin d'éviter qu'il ne se renverse.
- Ne mettez pas le ventilateur en marche à proximité d'une fenêtre car la pluie pourrait générer un danger électrique en s'infiltrant dans l'appareil.
- Cet appareil est uniquement conçu pour un usage domestique.

2 Schéma des pièces



1. Grille avant
2. Cerclage
3. Hélice
4. Écrou en plastique
5. Grille arrière
6. Axe
7. Moteur
8. Corps du ventilateur
9. Cordon d'alimentation
10. Vis
11. Bornes femelles
12. Cache de la colonne
13. Socle
14. Vis papillon pour le socle fixe
15. Pied
16. Tableau de commande
17. Fenêtre d'affichage
18. Dispositif de verrouillage
19. Pièce centrale

Remarque : Toutes les illustrations présentes dans ce manuel sont données uniquement à titre d'exemple. En cas de différence entre l'objet réel et son illustration, la forme actuelle prévaut.

3 Instructions de montage

1. Sortez le pied, trois vis papillon pour le socle fixe ainsi que le socle rond du carton d'emballage ;
2. Insérez le pied dans le socle rond en vous assurant que la vis de positionnement est correctement alignée avec le socle ;
3. Vissez fermement les trois vis papillon dans les trous situés sur le pied ;
4. Desserrez la vis de serrage, ajustez la hauteur du tube télescopique, puis resserrez la vis ;
5. Sortez du carton d'emballage la pièce sur laquelle est située le tableau de commande, desserrez la vis de fixation située à l'arrière du pied, puis insérez le tube télescopique dans le trou inférieur. Assurez-vous que la vis de fixation et la vis de serrage sont dans la même position.

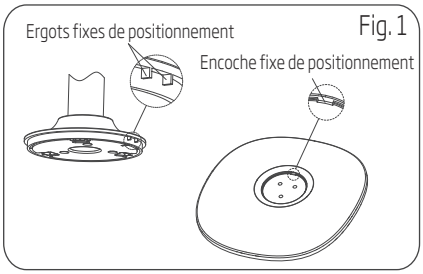


Fig. 1

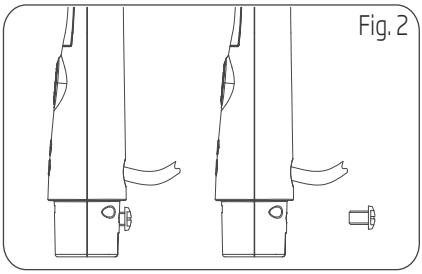


Fig. 2

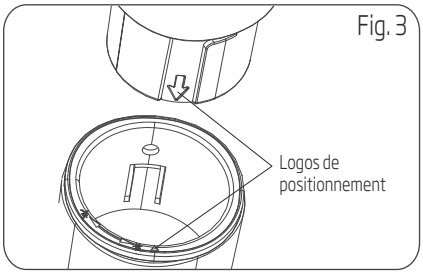


Fig. 3

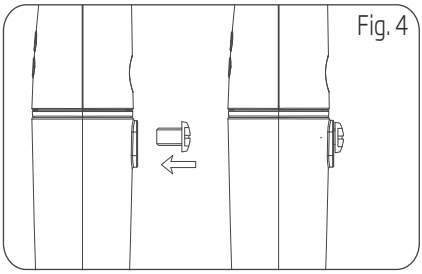


Fig. 4

4 Montage de l'hélice et de la grille du ventilateur

1. Retirez le dispositif de blocage en le dévissant dans le sens des aiguilles d'une montre (ou sortez-le du sac) et retirez l'écrou en plastique en le dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Fixez la grille arrière sur le moteur, puis resserrez l'écrou en plastique. (Fig. 5)
2. Insérez l'hélice dans l'axe en vous assurant que la tige de l'axe du rotor passe dans l'orifice de l'hélice. Tournez le dispositif de blocage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour resserrer l'hélice. (Fig. 6)
3. Assemblez les grilles avant et arrière en les maintenant à l'aide du cerclage, puis servez-vous du dispositif de verrouillage pour serrer la grille du ventilateur. (Fig. 7)

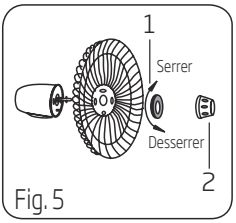


Fig. 5

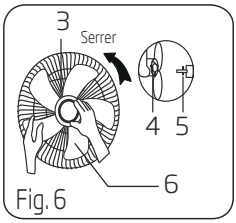


Fig. 6

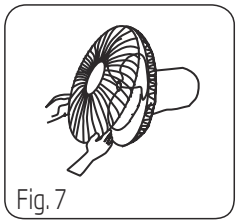


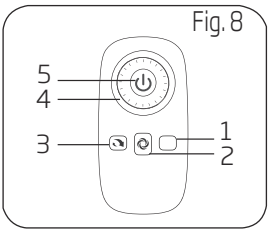
Fig. 7

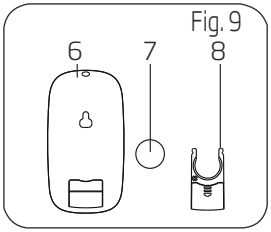
1. Écrou en plastique
2. Dispositif de blocage
3. Dispositif de blocage
4. Goupille de retenue
5. Orifice
6. Hélice

5 Notice technique d'utilisation

Branchez l'adaptateur d'alimentation. Un bip retentit, indiquant que le ventilateur est en veille.

5.1 Télécommande (Fig. 8)





1. Pro/Minuterie
2. Le bouton Mode (Mode)
3. OSC
4. Molette de réglage
5. Bouton On/Off (marche/arrêt)
6. Télécommande
7. Pile
8. Couvercle du compartiment à pile

« ⏻ » Touche Marche/Arrêt

Lorsque le ventilateur est en veille, appuyez sur cette touche pour le mettre en marche sur la vitesse sélectionnée lors de la dernière utilisation. Lorsque le ventilateur est en marche, appuyez sur cette touche pour le mettre en veille.

« » Molette de réglage

Lorsque vous tournez la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, la vitesse augmente en commençant par Souffle normal 01... Lorsque vous tournez la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la vitesse diminue en commençant par Souffle normal 12...

« » Touche Mode

Appuyez plusieurs fois de suite sur cette touche afin de modifier le souffle selon cet ordre : « Souffle normal - Souffle naturel - Souffle nocturne - Confort - Silencieux - Souffle normal - ... ».

Souffle normal : La vitesse du souffle est constante en fonction du niveau de souffle sélectionné. Lorsque l'icône « Souffle normal » est allumée, les niveaux 01 à 12 constituent les niveaux du souffle normal.

Souffle naturel : Le ventilateur imite le souffle naturel du vent selon un mode préprogrammé. La vitesse du souffle change en fonction du programme sélectionné, donnant l'impression qu'il tourne au ralenti et de manière spontanée, comme en pleine nature.

Souffle nocturne : Le souffle faiblit progressivement sur une période prédéfinie jusqu'à s'arrêter complètement. Puis le ventilateur s'éteint automatiquement afin de faciliter l'endormissement.

5 Notice technique d'utilisation

Souffle confortable : La vitesse s'adapte intelligemment en fonction de la température de la pièce.

Lorsque la température passe au-dessous de 20° C, le ventilateur s'arrête. Lorsque la température passe au-dessus de 20° C, le ventilateur se remet en marche. Lorsque vous sélectionnez le mode Souffle confortable, l'icône s'allume et l'écran IDM affiche « 00 ».

Silencieux : Appuyez sur cette touche pour basculer le ventilateur sur le mode Silencieux. Le bruit diminue et l'indicateur du mode Silencieux « » s'allume. Appuyez à nouveau sur cette touche pour basculer le ventilateur sur le mode Souffle normal, fonctionnant sur la vitesse basse.

« » Touche OSC

Après la mise en marche du ventilateur, appuyez sur cette touche plusieurs fois de suite pour activer ou désactiver l'oscillation.

« » Touche PRO

Lorsque le ventilateur est en marche, vous pouvez programmer une heure d'arrêt. Appuyez sur la touche PRO pour activer la programmation de l'heure d'arrêt. L'« heure programmable » et l'icône affichées sur l'écran du ventilateur se mettent à clignoter à chaque seconde. Tournez ensuite la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre : l'écran du ventilateur affiche la séquence dans cet ordre : 0.5 (0,5) → 1.0 (1,0) → ... → 12.0 (12,0) → 00 → 0.5 (0,5) → ... Tournez la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour afficher la séquence dans cet ordre : 7.5 (7,5) → ... → 0.5 (0,5) → 00 → 12.0 (12,0) → ...

Après avoir configuré une heure, n'effectuez aucune action pendant 5 secondes, jusqu'à ce que l'heure programmée sur l'écran clignote deux fois et qu'un bip retentisse, indiquant ainsi que la programmation est validée. Si vous appuyez sur une touche de fonction dans les cinq secondes qui suivent (à l'exception de la touche Marche/Arrêt), l'heure sera correctement configurée et le ventilateur reviendra immédiatement sur le mode actuel. Si vous appuyez sur la touche de programmation dans les cinq secondes qui suivent, l'« heure programmable » et l'icône cesseront de clignoter, indiquant ainsi que la programmation est annulée. L'« heure programmable » et l'icône s'allument lorsqu'une heure est configurée ; dans le cas contraire elles s'éteignent. Lorsque la configuration est validée, l'écran revient sur l'affichage du niveau de souffle.

En mode Veille, appuyez sur la touche PRO pour programmer l'heure de mise en marche. L'« heure programmable » et l'icône s'allument. Pour connaître le mode de fonctionnement, veuillez vous référer à la programmation de l'heure d'arrêt. Tournez la molette de réglage pour définir l'heure. Une fois la configuration terminée, l'heure programmée s'affiche sur l'écran. Pour annuler la programmation d'une heure, il suffit simplement d'appuyer plusieurs fois de suite sur la touche PRO.

Vérification : Lorsque le ventilateur est en marche, appuyez sur la touche Poursuivre/Programmation pour entrer dans l'affichage de la programmation. Vous pouvez vérifier l'heure sélectionnée et la reprogrammer dans les cinq secondes qui suivent. Si aucune action n'est effectuée dans les cinq secondes qui suivent, l'heure affichée sur l'écran clignotera deux fois et l'écran reviendra sur l'affichage du niveau de souffle.

5 Notice technique d'utilisation

5.2 Tableau de commande (Fig. 10)

• Touche Marche/Arrêt

Les touches de fonction du tableau sont identiques aux touches de la télécommande.

• Boutons de fonction

1. Lorsque le ventilateur est en marche, appuyez brièvement sur la touche de fonction afin d'alterner entre oscillation et immobilité. Pour entrer dans le mode de programmation, maintenez cette touche enfoncée. Veuillez vous référer aux instructions de fonctionnement de la touche PRO de la télécommande (maintenez la touche de fonction enfoncée pour désactiver la minuterie).
2. Lorsque le ventilateur est en veille, un bref appui sur la touche de fonction n'est pas suffisant. Maintenez la touche de fonction enfoncée pour entrer dans le mode de programmation de l'heure de mise en marche. Veuillez vous référer aux instructions de fonctionnement de la touche PRO de la télécommande (maintenez la touche de fonction enfoncée pour désactiver la minuterie).

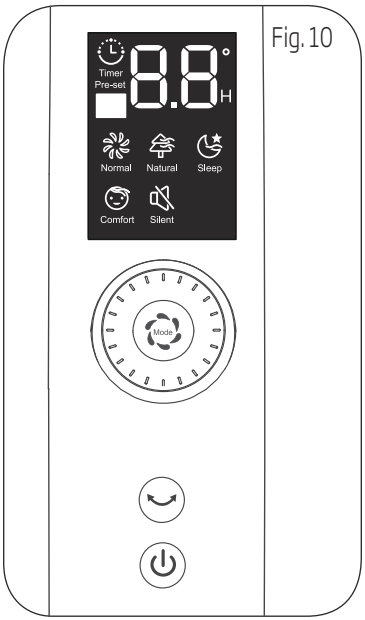


Fig. 10

5.3 Réglage de l'inclinaison

Poussez légèrement la grille de protection vers le haut ou vers le bas pour régler le flux d'air dans la direction souhaitée.

5 Notice technique d'utilisation

5.4 Réglage de la hauteur

Abaissement : soulevez la tête du ventilateur d'une main et dévissez la vis de serrage de l'autre main, en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Abaissez doucement la tête à la hauteur appropriée, puis resserrez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre. Élévation : soulevez la tête du ventilateur d'une main et dévissez doucement la vis de serrage de l'autre main, en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Relevez la tête à la hauteur appropriée, puis resserrez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.

5.5 Réglage de l'angle de rotation

Si vous souhaitez ajuster l'angle de rotation, tenez fermement la grille de protection dans vos mains, puis basculez la tête du ventilateur.



Remarque : Ne forcez jamais lorsque vous manipulez le ventilateur car cela pourrait l'endommager.

5.6 Fonction d'extinction de l'écran

Lorsque le ventilateur est en marche, maintenez la touche « Marche/Arrêt » enfoncée pendant trois secondes pour éteindre l'écran. Appuyez sur n'importe quelle touche (à l'exception de la touche « Marche/Arrêt ») pour allumer l'écran.

La télécommande n'est pas dotée de cette fonction.

5.7 Arrêt forcé

Le ventilateur s'éteint automatiquement au bout de 12 heures si aucune action n'est effectuée entre-temps.

6 Autres instructions

6.1 Instructions relatives à la pile (Fig. 9)

La pile doit être installée avant d'utiliser la télécommande. Cette télécommande nécessite une pile bouton de 3 volts.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile ;
2. Installez une nouvelle pile en veillant à respecter la bonne polarité (+ et -) ;
3. Refermez le couvercle du compartiment à pile.

6.2 Utiliser correctement la télécommande

1. Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la en direction de la fenêtre de réception située sur le ventilateur.
2. La télécommande peut être utilisée normalement jusqu'à 5 mètres de distance du ventilateur, dans un angle inférieur à 30 degrés.
3. Évitez de placer la fenêtre de réception sous la lumière directe du soleil, afin de ne pas perturber la réception du signal de la télécommande.
4. Retirez la pile intégrée lorsque vous ne prévoyez pas d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée ou avant qu'une fuite ne se produise.

6.3 Protection du moteur en cas de surchauffe

Le bobinage du moteur est doté d'un fusible thermique susceptible de chauffer fortement lorsque le ventilateur est en marche. En cas de surchauffe (pour une raison imprévue), le ventilateur s'éteint automatiquement afin que la température du moteur redescende et que les composants en plastique ne se déforment pas sous l'effet de la chaleur.

6.4 Consignes d'entretien

Ce ventilateur exige peu d'entretien. N'essayez pas de le réparer par vous-même. Si une réparation est nécessaire, veuillez contacter un technicien qualifié.

1. Débranchez le ventilateur avant son nettoyage et/ou son montage.
2. Empêchez la poussière de s'accumuler à l'arrière de l'appareil, afin de garantir une bonne circulation de l'air vers le moteur. Ne démontez pas le ventilateur pour ôter la poussière.
3. Veuillez essuyer les parties extérieures à l'aide d'un chiffon non pelucheux imprégné de détergent doux.
4. N'utilisez aucun solvant ni détergent abrasif car ils pourraient rayer la surface de l'appareil. N'utilisez aucun des produits suivants pour nettoyer l'appareil : essence, dissolvant.
5. Ne laissez pas de l'eau ou tout autre liquide s'infiltrer dans le boîtier du moteur ou mouiller les composants intérieurs.

6 Autres instructions

6.5 Nettoyage

1. Avant de le nettoyer, assurez-vous que l'appareil est bien débranché de sa source d'alimentation électrique.
2. Les composants en plastique doivent être nettoyés à l'aide d'un chiffon non pelucheux imprégné de savon doux. Retirez soigneusement tous les résidus de savon à l'aide d'un chiffon sec.

6.6 Données techniques

Alimentation électrique : de 220 V à 240 V environ, 50 Hz

Sous réserve de modifications techniques ou d'aspect extérieur du produit.

7 Mise au rebut

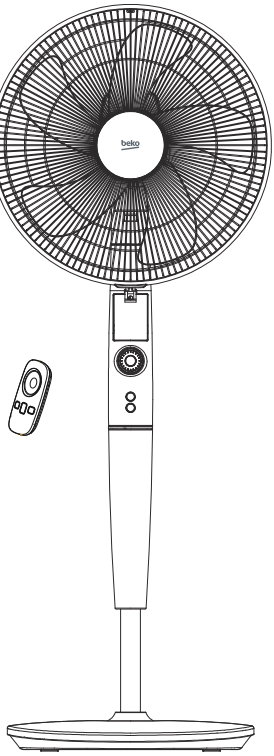
Remarque : Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés. Déposez-les dans des infrastructures dédiées à la collecte sélective. Contactez votre administration locale pour obtenir des renseignements concernant les systèmes de collecte disponibles. Lorsque des appareils électriques sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer jusqu'aux eaux souterraines et contaminer la chaîne alimentaire, constituant ainsi un risque pour votre santé et votre bien-être.



D'information			
Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal du ventilateur	F	45	m^3/min
Puissance absorbée par le ventilateur	P	35	W
Valeur de service	SV	1.29	(m^3/min)/W
Consommation électrique en mode Veille	P_V	0.5	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L_{WA}	65	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	C	2.50	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879: 1986+ (corr. 1992)		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Arcelik : Arcelik A.S. Sütlüce, Karaağaç Cd. N° 2, 34445 Beyoğlu, Istanbul, Turquie.		

Ventilatore a piantana

Manuale dell'utente



EFS8000W

IT

Leggere prima il presente manuale!

Gentile Cliente,

grazie per aver scelto un prodotto Beko. Ci auguriamo che lei ottenga i migliori risultati dal suo prodotto, realizzato secondo elevati standard di qualità e con una tecnologia all'avanguardia. Pertanto, legga attentamente tutto il manuale e tutti i documenti di accompagnamento, prima di utilizzare il prodotto, e li conservi per riferimento futuro. Se cede il prodotto a qualcun altro, gli fornisca anche il manuale dell'utente. Segua tutte le avvertenze e le informazioni riportate nel manuale dell'utente.

Significato dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati in diverse sezioni di questo manuale:

	Informazioni importanti o suggerimenti pratici sull'utilizzo.
	Avvertenza per situazioni di pericolo relative a vita e proprietà.
	Prestare attenzione alle operazioni da non eseguire.
	Attenzione alle scosse elettriche.
	Attenzione al pericolo di incendi.
	Attenzione alle superfici calde.



Il presente prodotto è stato realizzato in strutture ecosostenibili e moderne

Conforme alla Direttiva RAEE.

CE

SOMMARIO

1 Istruzioni per la sicurezza 4

2 Componenti 6

3 Istruzioni per il montaggio 7

4 Montaggio di griglia e ventola del ventilatore 8

5 Istruzioni di funzionamento 9

5.1 Telecomando (Fig. 8) 9
5.2 Pannello di controllo (Fig. 10) 10
5.3 Regolazione dell'inclinazione 11
5.4 Regolazione dell'altezza 11
5.5 Regolazione dell'angolazione 12
5.6 Spegnimento dello schermo 12
5.7 Spegnimento forzato 12

6 Istruzioni supplementari 13

6.1 Batterie (Fig. 9) 13
6.2 Come utilizzare il telecomando correttamente 13
6.3 Protezione del motore da surriscaldamento 13
6.4 Istruzioni per la manutenzione 13
6.5 Pulizia 13
6.6 Dati tecnici 14

7 Smaltimento 15

1 Istruzioni per la sicurezza

Attenzione

Leggere attentamente le regole e le istruzioni per il funzionamento sicuro.

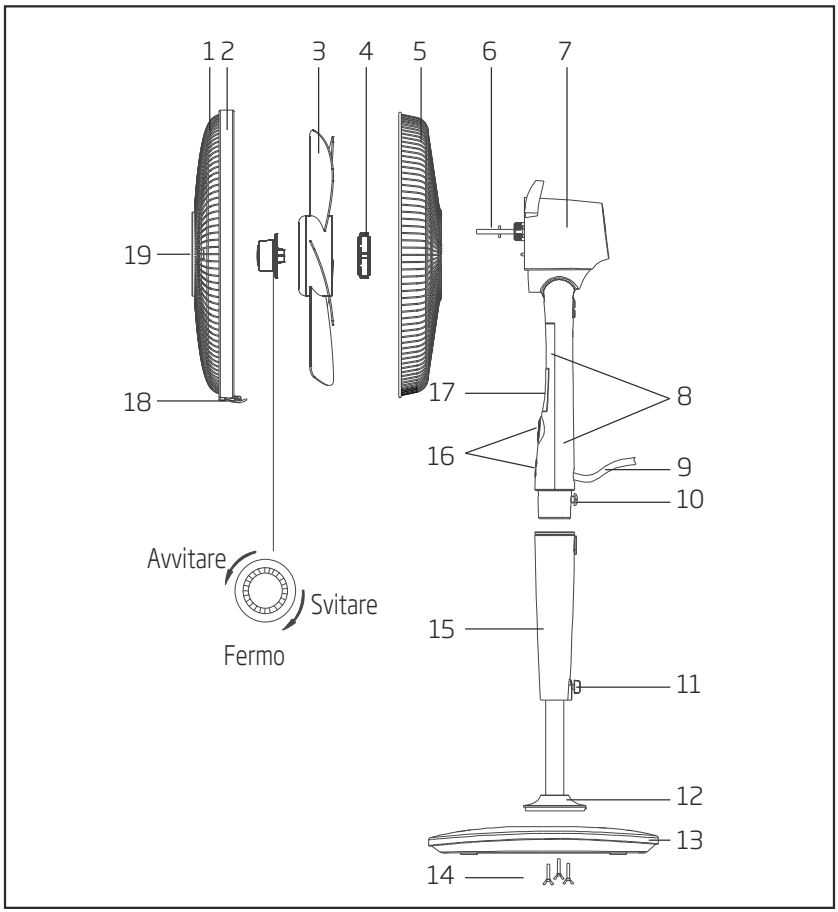
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare rischi.
- Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere l'unità, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su e dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, anche in caso di mancata esperienza o conoscenza, solo se controllati e istruiti all'uso sicuro dell'elettrodomestico e informati sui possibili rischi. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
- Quando l'apparecchio non è in uso e prima della pulizia, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Tenere le apparecchiature elettriche lontano dalla portata dei bambini e dai disabili. Non consentire l'uso dell'apparecchio senza la supervisione altrui.
- Una volta assemblato il ventilatore, la protezione della ventola del rotore non deve essere più smontata.
  - Prima di effettuare la pulizia, scollegare il ventilatore.
  - La protezione del rotore non deve essere smontata/aperta per pulire la ventola.

- Pulire l'involucro del ventilatore e la protezione della ventola con un panno leggermente inumidito.

Regole per il funzionamento sicuro

- Non inserire mai dita, matite o altri oggetti attraverso la griglia mentre la ventola è in movimento.
- Scollegare il ventilatore quando lo si sposta da un luogo a un altro.
- Durante il funzionamento, accertarsi che il ventilatore sia posizionato su una superficie stabile per evitare che si ribalti.
- Non utilizzare il ventilatore nei pressi di una finestra aperta, le intemperie potrebbero provocare scosse elettriche.
- Da utilizzarsi solo al chiuso.

2 Componenti



1. Griglia anteriore
2. Clip ad anello
3. Pala
4. Dado in plastica
5. Griglia posteriore
6. Albero del motore
7. Motore
8. Corpo del ventilatore
9. Cavo di alimentazione
10. Vite
11. Terminali femmina
12. Copertura della colonna
13. Base
14. Viti a farfalla per fissare la base
15. Asta
16. Pannello di controllo
17. Display
18. Clip
19. Parte centrale

Nota: Tutte le illustrazioni di questo manuale servono solo a scopo esplicativo. Qualsiasi discrepanza tra l'oggetto reale e l'illustrazione raffigurata deve essere rapportata all'oggetto reale.

3 Istruzioni per il montaggio

1. Estrarre il tubo della base, le tre viti a farfalla per fissare la base, e la base rotonda dalla confezione di cartone;
2. Inserire il tubo nella base rotonda accertandosi di allineare le viti con la base;
3. Avvitare le tre viti a farfalla nei fori sul tubo e stringerle;
4. Allentare la manopola di serraggio, regolare l'altezza del tubo interno e quindi stringere la manopola;
5. Estrarre la componente di controllo del ventilatore dalla confezione di cartone, allentare la vite di fissaggio sul retro, inserire il tubo interno nel foro inferiore assicurandosi che la vite di fissaggio e la manopola di fissaggio sia nella stessa posizione.

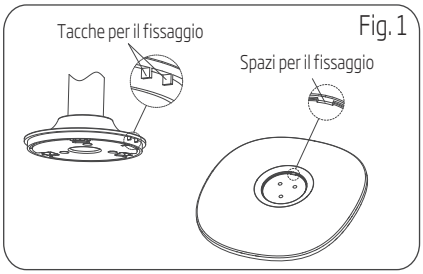


Fig. 1

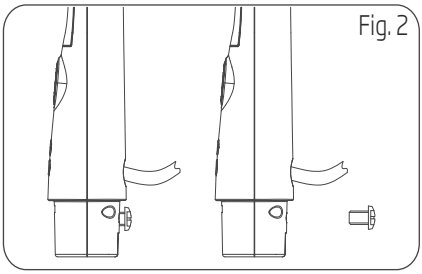


Fig. 2

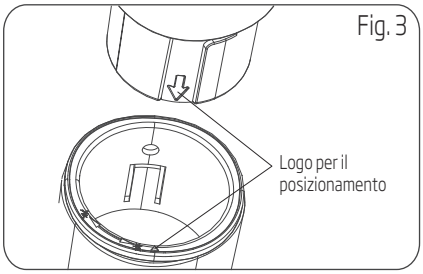


Fig. 3

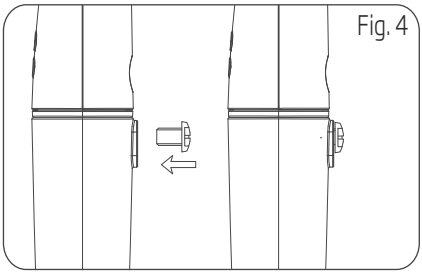


Fig. 4

4 Montaggio di griglia e ventola del ventilatore

1. Svitare il fermo ruotando in senso orario (o estrarre il fermo dalla confezione) e il dado in plastica in senso antiorario per rimuoverli entrambi. Fissare la griglia posteriore al motore e quindi stringere nuovamente il dado in plastica. (Fig. 5)
2. Inserire la ventola sull'asta e accertarsi che il perno dell'asta del rotore combaci con la scanalatura della ventola. Ruotare il fermo in senso antiorario per avvitare la ventola. (Fig. 6)
3. Fissare la griglia anteriore e la griglia posteriore con la clip ad anello e quindi tramite la clip di fissaggio fissare la griglia del ventilatore. (Fig. 7)

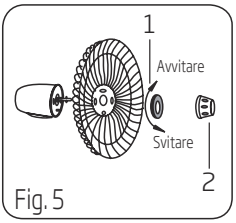


Fig. 5

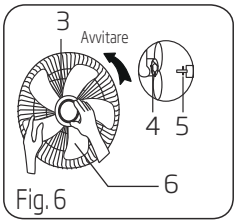


Fig. 6

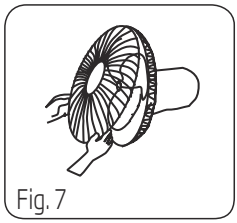


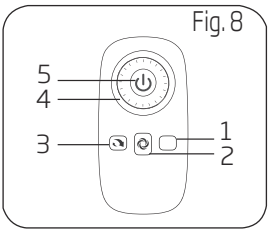
Fig. 7

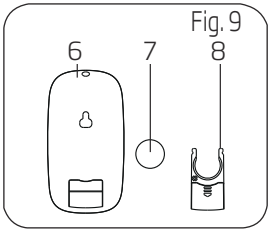
1. Dado in plastica
2. Fermo
3. Fermo
4. Perno di bloccaggio
5. Fessura
6. Set di pale

5 Istruzioni di funzionamento

Collegare l'alimentatore, quindi dopo un segnale acustico il ventilatore sarà in modalità standby.

5.1 Telecomando (Fig. 8)





1. Pro/Timer
2. Mode (Modalità)
3. OSC
4. Ghiera
5. On/Off (Accensione/Spegnimento)
6. Telecomando
7. Batteria
8. Coperchio del vano batteria

"⏻" Pulsante di accensione/spegnimento

Premendo questo pulsante quando in standby, il ventilatore si avvia secondo l'ultima velocità di funzionamento impostata. Premendo questo pulsante mentre il ventilatore è in funzione, questo si spegnerà e tornerà in standby.



" " Ghiera

Quando si ruota la ghiera in senso orario, la velocità aumenta come illustrato di seguito: ventilazione normale 01....Quando si ruota la ghiera in senso antiorario, la velocità diminuisce come illustrato di seguito: ventilazione normale 12.....

"" Pulsante Modalità

Premendo più volte questo pulsante, la velocità di ventilazione passerà in ordine: Normal Wind (Ventilazione Normale), Natural Wind (Ventilazione Naturale), Sleep Wind (Notte), Comfort, Silence (Silenzioso), Normal Wind (Ventilazione normale)...

Normal Wind (Ventilazione normale): la ventilazione è costante e impostata secondo il livello selezionato tra i 12 disponibili; il display si illuminerà indicando "ventilazione normale" .

Natural Wind (Ventilazione naturale): il ventilatore simula il naturale movimento del vento, variando la velocità a seconda della programmazione preimpostata; la sensazione è quella della brezza naturale, come se ci si trovasse in mezzo alla natura.

Sleep Wind (Notte): la velocità si riduce gradualmente entro il tempo preimpostato fino ad arrestarsi. Al termine il ventilatore si spegnerà automaticamente consentendo un sonno confortevole.

5 Istruzioni di funzionamento

Comfort: la velocità di ventilazione viene modificata a seconda della temperatura dell'ambiente.

Se la temperatura è inferiore a 20°C, il ventilatore si arresta. Se la temperatura è superiore a 20°C, il ventilatore continuerà a funzionare. Quando si seleziona la ventilazione Comfort, sul display verrà visualizzato "00".

Silence (Silenzioso): premere questo pulsante per attivare la modalità silenziosa del ventilatore: la rumorosità è ridotta e sarà visualizzato "" sul display. Premendo di nuovo il pulsante, il ventilatore passerà alla modalità normale e funzionerà a velocità ridotta.

" Pulsante Oscillazione

Dopo l'avvio del ventilatore, premere più volte questo pulsante per avviare o arrestare l'oscillazione.

" Pulsante PRO

Quando il ventilatore è in funzione, è possibile impostare il timer di spegnimento. Premere il pulsante PRO per avviare il timer di spegnimento. Il timer e la relativa icona sono visualizzati sul display del ventilatore una volta al secondo. Ruotare la ghiera in senso orario per aumentare ciclicamente il tempo a partire da 0.5 → 1.0 → ..... → 12.0 → 00 → 0.5 → ....., ruotare la ghiera in senso orario per diminuire il tempo ciclicamente 7.5 → ..... → 0.5 → 00 → 12.0 → .....

Una volta impostato il tempo, se non viene eseguita alcuna operazione entro 5 secondi, il timer sul display lampeggia due volte ed emette un segnale acustico a conferma della selezione; se viene premuto un tasto entro 5 secondi (tranne il pulsante di accensione/spegnimento), viene impostato il timer e il ventilatore torna immediatamente alla modalità precedente, il timer e l'icona smettono di lampeggiare; se il pulsante timer viene premuto entro cinque secondi, la funzione è annullata. Se viene impostata l'ora, viene visualizzata sul display la dicitura "Timer" e l'icona corrispondente si illumina; in caso contrario il display sarà spento. Una volta eseguita l'impostazione, il display tornerà a visualizzare il livello di ventilazione.

In modalità standby, premere il pulsante PRO per impostare il timer di accensione; sul display verrà visualizzata la dicitura "PRO" e la relativa icona si illuminerò. Per la modalità di funzionamento fare riferimento al timer di spegnimento. Ruotare la ghiera per regolare il timer. Dopo la regolazione, verrà visualizzato sul display il timer impostato. Per annullare l'impostazione, occorre premere più volte il pulsante PRO.

Nota: durante il funzionamento, premere il pulsante avanti/timer per attivare la modalità timer. È possibile verificare il timer impostato e impostare di nuovo il timer entro cinque secondi. Se non viene eseguita alcuna operazione entro cinque secondi, il timer impostato sul display lampeggia due volte e torna a visualizzare il livello di ventilazione.

5.2 Pannello di controllo (Fig. 10)

- Pulsante di accensione/spegnimento

Il funzionamento è analogo a quello del telecomando.

5 Istruzioni di funzionamento

• Tasti funzione

1. Durante il funzionamento, premere brevemente il tasto di funzione e il ventilatore passerà tra modalità di oscillazione e la modalità fissa; premere a lungo il pulsante per passare alla modalità timer. Fare riferimento alle istruzioni del pulsante PRO del telecomando (per annullare il timer, premere a lungo il tasto di funzione).
2. Durante la modalità standby, la pressione rapida del tasto di funzione non ha alcun effetto; premere a lungo il pulsante per passare alla modalità timer di accensione. Fare riferimento alle istruzioni del pulsante PRO del telecomando (per annullare il timer, premere a lungo il tasto di funzione).

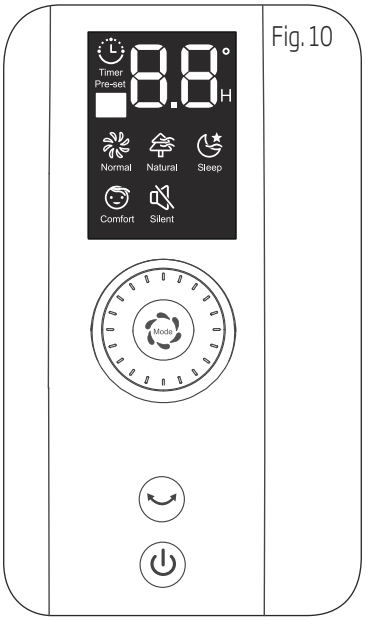


Fig. 10

5.3 Regolazione dell'inclinazione

Per regolare il flusso d'aria verso l'alto o verso il basso, premere delicatamente la protezione del ventilatore nella direzione desiderata.

5.4 Regolazione dell'altezza

Per abbassare: sollevare la testa del ventilatore con una mano, svitare la manopola di fissaggio ruotando in senso antiorario con l'altra mano, quindi abbassare lentamente la testa del ventilatore all'altezza desiderata e successivamente stringere la manopola ruotando in senso orario. Per alzare: sollevare la testa del ventilatore con una mano, allentare la manopola di fissaggio ruotando in senso

antiorario con l'altra mano, quindi sollevare lentamente la testa del ventilatore all'altezza desiderata e successivamente stringere la manopola ruotando in senso orario.

5.5 Regolazione dell'angolazione

Quando si regola l'angolazione, afferrare la protezione del ventilatore con le mani e girare la testa del ventilatore.



Nota: Non ruotare con forza il ventilatore per evitare di provocare danni.

5.6 Spegnimento dello schermo

Premendo il pulsante di accensione/spegnimento per tre secondi, lo schermo si spegnerà e il ventilatore continuerà a funzionare. Premendo un pulsante qualsiasi (escluso il pulsante di accensione/spegnimento), lo schermo si riaccenderà.

Questa funzione non è selezionabile dal telecomando.

5.7 Spegnimento forzato

Il ventilatore si spegnerà se non viene eseguita alcuna operazione per 12 ore.

6 Istruzioni supplementari

6.1 Batterie (Fig. 9)

Le batterie devono essere installate prima di utilizzare il telecomando. Utilizzare batterie a bottone da 3 V.

1. Aprire il vano batterie;
2. Installare una nuova batteria facendo attenzione alla polarità corretta (+ e -);
3. Chiudere il vano batterie.

6.2 Come utilizzare il telecomando correttamente

1. Occorre puntare il telecomando verso la finestra di ricezione del ventilatore quando in uso;
2. Il telecomando è utilizzabile normalmente entro una raggio di cinque metri e 30 gradi dal ventilatore;
3. Evitare di esporre alla luce solare diretta la finestra di ricezione in modo che la capacità ricettiva non sia influenzata;
4. Rimuovere le batterie quando il telecomando non è in uso per un lungo periodo di tempo e per evitare che perdano liquidi.

6.3 Protezione del motore da surriscaldamento

Gli avvolgimenti del motore sono dotati di un fusibile termico e il ventilatore si spegne nel caso vengano raggiunte temperature elevate. In questo modo è possibile evitare che la parti in plastica del ventilatore subiscano deformazioni o si brucino a causa del calore in caso il motore si surriscaldi per qualsiasi motivo.

6.4 Istruzioni per la manutenzione

Il ventilatore non richiede particolari attenzioni. Non tentare di riparare il ventilatore da soli. Rivolgersi a personale qualificato se occorre eseguire delle riparazioni.

1. Prima di eseguire pulizia e assemblaggio, il ventilatore deve essere scollegato dall'alimentazione.
2. Per garantire l'adeguata circolazione dell'aria nei pressi del motore, rimuovere la polvere dalle prese d'aria sul retro del motore. Non smontare il ventilatore per rimuovere la polvere.
3. Pulire le parti esterne con un panno morbido imbevuto di detergente delicato.
4. Non utilizzare detergenti o solventi abrasivi per evitare di graffiare la superficie. Non utilizzare benzina o acquaragia come detergenti.
5. Non lasciare che acqua o altri liquidi penetrino nell'involucro del motore o nelle parti interne.

6.5 Pulizia

1. Accertarsi di scollegare l'alimentazione prima di eseguire la pulizia.
2. Le parti in plastica devono essere pulite con un panno morbido imbevuto con acqua insaponata. Rimuovere accuratamente i residui di sapone con un panno asciutto.

6 Istruzioni supplementari

6.6 Dati tecnici

Alimentazione: 220V-240 V, 50 Hz

Specifiche tecniche e design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

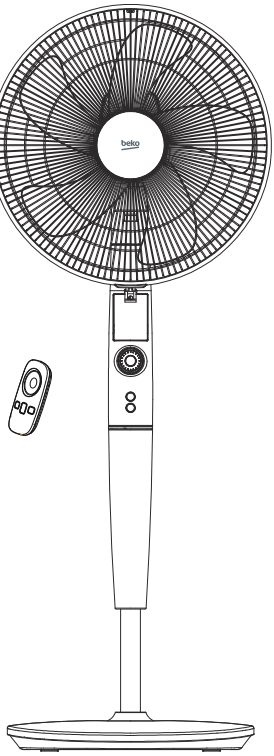
7 Smaltimento

Nota: Non smaltire apparecchiature elettriche come rifiuti indifferenziati, ma servirsi di impianti per la raccolta appositi. Contattare l'ente territoriale preposto per informazioni concernenti i sistemi di raccolta disponibili. Se le apparecchiature elettriche sono smaltite in discariche, le sostanze pericolose possono penetrare nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, diventando un pericolo per la salute.



Informazioni			
Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata d'aria massima	F	45	m^3/min
Alimentazione ventilatore	P	35	W
Valore di servizio	SV	1.29	(m^3/min)/W
Consumo energetico in standby	P_{SB}	0.5	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L_{WA}	65	dB(A)
Velocità dell'aria massima	C	2.50	metri/sec
Norma di misura per il valore di servizio	IEC 60879: 1986+ (corr. 1992)		
Dettagli del contatto per ulteriori informazioni	Arcelik: Arcelik A.S. Sutluce, Karaagac Cd. No: 2, 34445 Beyoglu Istanbul Turchia		

Standventilator
Bedienungsanleitung



EFS8000W

DE

Lesen Sie zunächst diese Bedienungsanleitung durch!

Sehr geehrte Kunden und Kundinnen!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Beko entschieden haben. Wir hoffen, dass Ihnen dieses Produkt optimalen Nutzen bringen wird. Dieses hochwertige Produkt wurde mit modernster Technologie hergestellt. Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und alle anderen Begleitdokumente sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und heben Sie alle Dokumente gut auf. Falls Sie das Produkt an Dritte weitergeben, überreichen Sie auch diese Bedienungsanleitung. Beachten Sie alle Warnungen und Informationen in dieser Bedienungsanleitung.

Erläuterung der Symbole

Die folgenden Symbole finden Sie im Verlauf der Bedienungsanleitung:

	Wichtige Information oder nützliche Hinweise für den Gebrauch.
	Warnung vor Situationen, die eine Gefahr für Leben und Sacheigentum darstellen.
	Warnung bzgl. Handlungen, die durchgeführt werden müssen.
	Warnung vor Stromschlägen.
	Warnung vor Brandgefahren.
	Warnung vor heißen Oberflächen.



Dieses Produkt wurde in einer umweltgerechten, modernen Produktionsstätte hergestellt.

Entspricht der WEEE-Richtlinie.

CE

INHALTSVERZEICHNIS

1 Sicherheitshinweise 4

2 Teileübersicht 6

3 Installationsanleitungen 7

4 Schutzgitter & Ventilatorflügel installieren 8

5 Gebrauchsanleitungen 9

5.1 Fernbedienung (Abb. 8) 9
5.2 Bedienfeld (Abb. 10) 10
5.3 Neigungswinkel einstellen 11
5.4 Höhe einstellen 11
5.5 Drehwinkel einstellen 12
5.6 Display ausschalten 12
5.7 Automatische Abschaltung 12

6 Andere Funktionen 13

6.1 Hinweise für Batterien (Abb. 9) 13
6.2 Ordnungsgemäße Verwendung der Fernbedienung 13
6.3 Überhitzungsschutz des Motors 13
6.4 Wartung 13
6.5 Reinigung 14
6.6 Technische Daten 14

7 Entsorgung 15

1 Sicherheitshinweise

Warnung

Lesen Sie die Hinweise für einen sicheren Gebrauch sowie alle Anleitungen sorgfältig durch.

- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Um Stromschläge zu vermeiden, dürfen weder das Produkt noch das Kabel oder der Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Dieses Gerät ist geeignet für den Gebrauch durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder ohne Erfahrung und Wissen, sofern sie beaufsichtigt und über den sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungsarbeiten und Benutzerwartungen dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Gerät während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung vom Netzstrom.
- Halten Sie elektrische Geräte von Kindern oder gebrechlichen Personen fern. Solche Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht verwenden.
- Nach der Installation des Geräts darf die Abdeckung des Ventilatorflügels nicht mehr abgenommen werden.

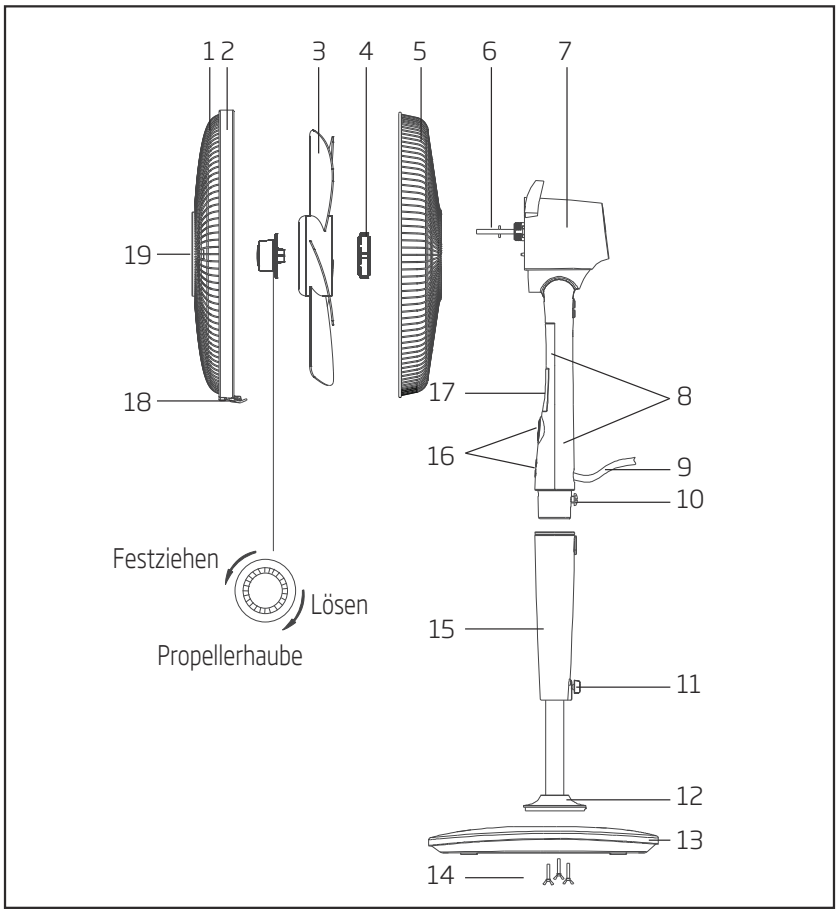
  - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Netzstrom.

- Die Abdeckung des Rotors darf für die Reinigung des Rotorblatts nicht abgenommen/geöffnet werden.
- Wischen Sie das Gehäuse des Gebläses und die Abdeckung des Rotorblatts mit einem leicht angefeuchteten Lappen ab.

Anleitungen für den sicheren Gebrauch

- Stecken Sie während des Gebrauchs weder Finger noch Stifte oder andere Gegenstände durch die Schutzabdeckung.
- Trennen Sie den Ventilator vom Netzstrom, bevor Sie diesen an einen anderen Ort stellen.
- Stellen Sie den Ventilator während des Gebrauchs auf einen stabilen Untergrund, damit er nicht umkippen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Fenstern; Regen kann Stromschläge verursachen.
- Nur für den Heimgebrauch.

2 Teileübersicht



1. Vorderes Schutzgitter
2. Sicherungsclip
3. Flügel
4. Kunststoffmutter
5. Rückseitiges Schutzgitter
6. Schaft
7. Motor
8. Gehäuse
9. Netzkabel
10. Schraube
11. Anschlussbuchsen
12. Rohrabdeckung
13. Sockel
14. Flügelschrauben für die Befestigung des Sockels
15. Stange
16. Steuereinheit
17. Display
18. Clip
19. Mittelstück

Hinweis: Alle Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung. Das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen abweichen und hat immer Priorität.

3 Installationsanleitungen

1. Nehmen Sie das Standrohr, die drei Flügelschrauben für die Befestigung des Sockels und den runden Sockel aus der Verpackung.
2. Stecken Sie das Rohr in den Sockel; richten Sie die Positionsschraube mit dem Sockel aus.
3. Befestigen Sie die drei Flügelschrauben in den Löchern des Rohrs und drehen Sie diese fest.
4. Lösen Sie den Feststellknopf, stellen Sie die Höhe des inneren Rohrs ein und drehen Sie den Knopf dann wieder fest.
5. Nehmen Sie die Steuereinheit des Ventilators aus der Verpackung, lösen Sie die Stellschraube an der Rückseite des Kastens, stecken Sie das innere Rohr in das untere Loch, und vergewissern Sie sich, dass sich die Stellschraube und der Feststellknopf an der gleichen Position befinden.

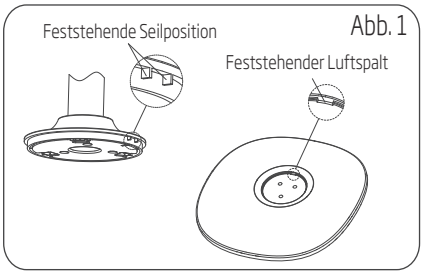


Abb. 1

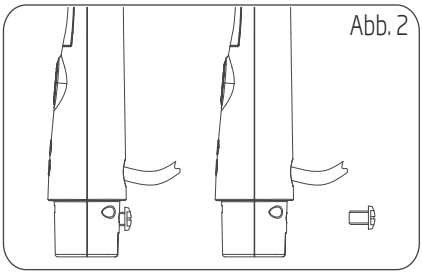


Abb. 2

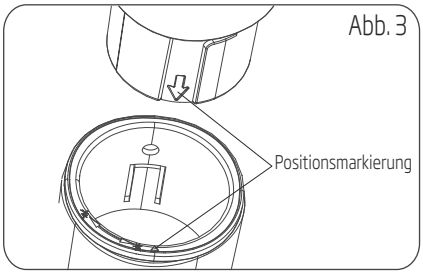


Abb. 3

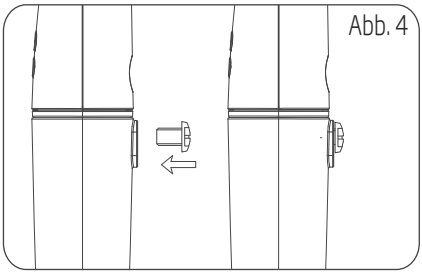


Abb. 4

4 Schutzgitter & Ventilatorflügel installieren

1. Drehen Sie die Propellerhaube im Uhrzeigersinn (oder nehmen Sie diese aus der Verpackung) und die Kunststoffmutter entgegen dem Uhrzeigersinn, um beide Teile zu entfernen. Befestigen Sie das rückseitige Schutzgitter am Motor und ziehen Sie dann die Kunststoffmutter wieder fest. (Abb. 5)
2. Stecken Sie den Flügel in den Schaft und vergewissern Sie sich, dass der Stift des Rotorschafts in der Vertiefung des Flügels sitzt. Drehen Sie die Propellerhaube entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Flügel zu sichern. (Abb. 6)
3. Befestigen Sie das hintere und das vordere Schutzgitter unter Verwendung des Sicherungsclips und sichern Sie das Schutzgitter mit dem Befestigungsclip. (Abb. 7)

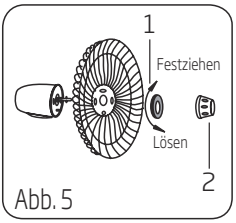


Abb. 5

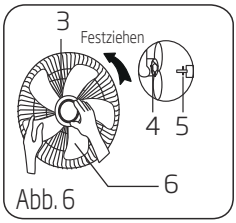


Abb. 6

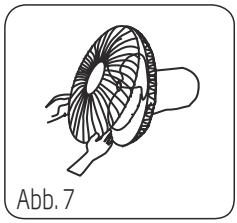


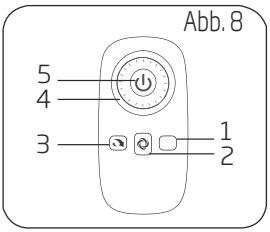
Abb. 7

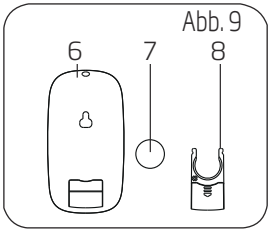
1. Kunststoffmutter
2. Propellerhaube
3. Propellerhaube
4. Befestigungsstift
5. Schlitz
6. Flügel-Set

5 Gebrauchsanleitungen

Schließen Sie das Netzteil an. Es ertönt ein „Piepton" und der Ventilator aktiviert den Standby-Modus.

5.1 Fernbedienung (Abb. 8)





1. Pro-/Timer-Taste
2. Mode (Modus)
3. OSZILLATION
4. Leistungsregler
5. On/Off (Ein/Aus)
6. Fernbedienung
7. Batterie
8. Batteriefachabdeckung

„⏻" Ein/Aus-Taste

Drücken Sie diese Taste im Standby-Modus. Das Gerät startet mit der zuletzt verwendeten Leistungseinstellung. Drücken Sie diese Taste während des Betriebs, um den Standby-Modus zu aktivieren.

„ " Leistungsregler

Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Leistung zu erhöhen: normaler Wind 01..... Drehen Sie den Regler entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Leistung zu reduzieren: normaler Wind 12.....

„ " Modus-Taste

Drücken Sie diese Taste wiederholt, um einen Wind-Modus einzustellen: „normaler Wind - natürlicher Wind - Schlafmodus - Komfort - Lautlos - normaler Wind - .....".

Normaler Wind: Die Windgeschwindigkeit ist konstant. Das Icon für den „normalen Wind" leuchtet auf. Für diesen Modus sind die Leistungen 01 bis 12 verfügbar.

Natürlicher Wind: Das Gerät simuliert natürlichen Wind gemäß den programmierten Einstellungen. Die Windgeschwindigkeit ändert sich mit dem Programm und gibt Nutzern das Gefühl, als ob sie sich in der freien Natur befinden würden.

Schlafmodus: Der Wind lässt während der voreingestellten Zeit schrittweise nach und wird letztendlich deaktiviert. Der Ventilator schaltet sich aus und der Nutzer kann beruhigt einschlafen.

Komfort: Die Windgeschwindigkeit wird entsprechend der Raumtemperatur angepasst.

5 Gebrauchsanleitungen

Falls die Temperatur unter 20°C fällt, beendet der Ventilator den Betrieb. Bei Temperaturen über 20°C schaltet sich der Ventilator wieder ein. Wenn Sie diesen Modus auswählen, leuchtet das Icon auf und im Display erscheint die Anzeige „00".

Lautlos: Drücken Sie diese Taste, um den lautlosen Modus zu aktivieren. In diesem Modus ist die Lärmerzeugung minimal und die Lautlos-Anzeige" " leuchtet auf. Drücken Sie diese Taste erneut, um den normalen Windmodus mit niedriger Windgeschwindigkeit zu aktivieren.

„ " OSC-Taste

Drücken Sie diese Taste nach der Inbetriebnahme wiederholt, um die Oszillationsfunktion zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

„ " PRO-Taste

Während des Betriebs können Sie mit dieser Taste die automatische Abschaltung einstellen. Drücken Sie die PRO-Taste, um den Timer zu aktivieren. Im Display blinken „Timing" (Timer) und das Icon einmal pro Sekunde. Drehen Sie den Leistungsregler im Uhrzeigersinn; im Display erscheinen nacheinander folgende Anzeigen: 0.5 → 1.0 → ..... → 12.0 → 00 → 0.5 → ..... Drehen Sie den Regler entgegen dem Uhrzeigersinn, erscheinen folgende Anzeigen: 7.5 → ..... → 0.5 → 00 → 12.0 → .....

Falls während der Einstellung des Timers 5 Sekunden lang keine Funktion ausgeführt wird, blinkt die Zeitanzeige im Display zweimal und es ertönt ein Piepton, der auf die erfolgreiche Einstellung hinweist. Falls Sie während der 5 Sekunden eine Taste drücken (außer Ein/Aus), wird der Timer bestätigt und der Ventilator kehrt unmittelbar zum aktuellen Modus zurück. „Timing" (Timer) und das Icon hören auf zu blinken. Wird die Timer-Taste innerhalb von fünf Sekunden gedrückt, wird der Timer deaktiviert. Nach erfolgreicher Einstellung des Timers leuchten „Timing" (Timer) und das Icon auf, anderenfalls nicht. Nach Abschluss der Einstellung kehrt das Display zur Anzeige der Windeinstellung zurück.

Drücken Sie im Standby-Modus die PRO-Taste, um die Zeit für die Einschaltung des Geräts einzustellen. „PRO" (Programmieren) und das Icon leuchten auf. Für die Einstellung befolgen Sie die Vorgehensweise zur Einstellung der Aus-Zeit. Drehen Sie den Leistungsregler, um die Zeit entsprechend einzustellen. Nach der Einstellung wird im Display die eingestellte Zeit angezeigt. Um eine Zeiteinstellung zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die PRO-Taste.

Anzeige: Drücken Sie während des Betriebs die Taste Vorwärts/Timer, um den Timer-Status aufzurufen. Sie können die eingestellte Zeit anzeigen bzw. die Zeit in fünf Sekunden erneut einstellen. Falls Sie innerhalb von fünf Sekunden keine Funktion ausführen, blinkt die Zeitanzeige zweimal und das Display zeigt dann wieder die Windeinstellung an.

5.2 Bedienfeld (Abb. 10)

• Ein/Aus-Taste

Siehe Fernbedienung

5 Gebrauchsanleitungen

• Funktionstaste

1. Drücken Sie die Funktionstaste während des Betriebs kurz, um die Oszillation zu aktivieren oder zu deaktivieren. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Timer-Funktion aufzurufen; siehe Anleitungen für die PRO-Taste der Fernbedienung. (Halten Sie die Funktionstaste gedrückt, um den Timer zu deaktivieren.)
2. Falls Sie die Funktionstaste im Standby-Modus kurz drücken, wird keine Funktion ausgeführt. Das Gerät aktiviert die programmierte Start-Funktion; siehe Anleitungen für die PRO-Taste der Fernbedienung. (Um den Timer zu deaktivieren, halten Sie die Funktionstaste gedrückt.)

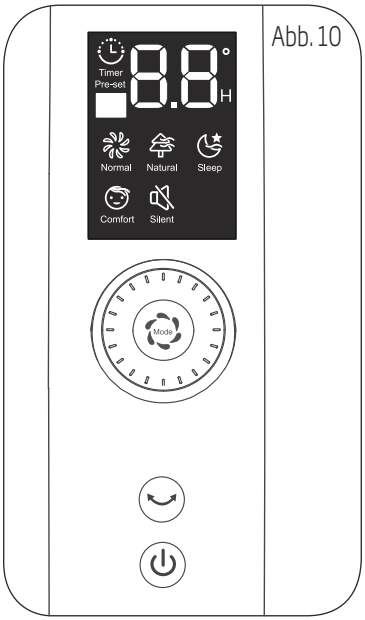


Abb. 10

5.3 Neigungswinkel einstellen

Sie können die Windrichtung nach oben oder unten anpassen. Drücken Sie die Schutzabdeckungen dafür leicht in die gewünschte Richtung.

5.4 Höhe einstellen

Senken: Halten Sie die Kopfeinheit mit einer Hand fest, lösen Sie mit der anderen Hand den Feststellknopf entgegen dem Uhrzeigersinn, senken Sie die Kopfeinheit langsam bis zur gewünschten Höhe ab und ziehen Sie dann den Feststellknopf im Uhrzeigersinn fest. Erhöhen: Halten Sie die Kopfeinheit mit einer Hand fest, lösen Sie mit der anderen Hand den Feststellknopf entgegen dem Uhrzeigersinn, heben Sie die Kopfeinheit langsam bis zur gewünschten Höhe an und ziehen Sie dann den Feststellknopf im Uhrzeigersinn fest.

5 Gebrauchsanleitungen

5.5 Drehwinkel einstellen

Wenn Sie den Drehwinkel einstellen, fixieren Sie die Schutzabdeckungen mit den Händen und drehen Sie die Kopfeinheit nach hinten.



Hinweis: Drehen Sie den Ventilator nicht mit Gewalt, um Schäden zu vermeiden.

5.6 Display ausschalten

Halten Sie die „Ein/Aus"-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um das Display auszuschalten. Das Gerät setzt den Betrieb fort. Drücken Sie eine beliebige Taste (außer „Ein/Aus"), um das Display wieder einzuschalten.

Diese Funktion wird nicht von der Fernbedienung unterstützt.

5.7 Automatische Abschaltung

Nach 12 Stunden ohne Funktion schaltet sich das Gerät automatisch aus.

6 Andere Funktionen

6.1 Hinweise für Batterien (Abb. 9)

Installieren Sie die Batterien vor der Verwendung der Fernbedienung. Es wird eine 3V Batterie benötigt.

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Legen Sie eine Batterie gemäß den Polaritätsmarkierungen (+ und -) ein.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

6.2 Ordnungsgemäße Verwendung der Fernbedienung

1. Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor am Gerätekasten.
2. Die Fernbedienung kann normalerweise innerhalb einer Reichweite von fünf Metern und 30 Grad verwendet werden.
3. Schützen Sie den Sensor vor direkter Sonneneinstrahlung, da anderenfalls die Funktionsweise beeinträchtigt werden könnte.
4. Entnehmen Sie die Batterien, falls Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden werden, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden.

6.3 Überhitzungsschutz des Motors

Der Motor verfügt über eine Thermosicherung. Falls diese Sicherung durchbrennt, schaltet sich das Gerät automatisch aus, damit die Temperatur des Motors nicht weiter ansteigt und sich die Kunststoffteile des Geräts nicht verformen oder verbrennen, falls der Motor aus unerwarteten Gründen überhitzt.

6.4 Wartung

Der Ventilator muss nur geringfügig gewartet werden. Reparieren Sie den Ventilator nicht eigenständig. Sofern erforderlich, lassen Sie das Gerät nur von qualifizierten Wartungstechnikern reparieren.

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und Installation vom Netzstrom.
2. Um eine ordnungsgemäße Belüftung des Motors zu gewährleisten, müssen die Belüftungsschlitze an der Rückseite des Motors sauber gehalten werden. Der Ventilator darf für die Beseitigung von Schmutz nicht demontiert werden.
3. Wischen Sie die äußeren Teile mit einem weichen Lappen und etwas mildem Reinigungsmittel vorsichtig ab.
4. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel, da anderenfalls die Oberfläche beschädigt werden könnte. Verwenden Sie keine der nachfolgenden Reinigungsmittel: Benzin, Verdünner.
5. Lassen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse oder die inneren Teile eindringen.

6 Andere Funktionen

6.5 Reinigung

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Netzstrom.
2. Reinigen Sie Kunststoffteile mit einem weichen Lappen, den Sie mit etwas Spülmittel anfeuchten. Entfernen Sie Spülmittelrückstände mit einem trockenen Lappen.

6.6 Technische Daten

Stromversorgung: 220V-240V, 50Hz

Änderungen der technischen Daten und am Design vorbehalten.

7 Entsorgung

Hinweis: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht über den normalen Hausmüll, sondern getrennt an entsprechenden Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre Behörde vor Ort, um nähere Informationen über verfügbare Sammelstellen zu erhalten. Falls elektrische Geräte auf Müllhalden oder Deponien entsorgt werden, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und dadurch Risiken für die Gesundheit und das Wohlbefinden verursachen.



Geräteinformationen			
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximales Luftvolumen	F	45	m^3/Min
Gebläse-Leistung	P	35	W
Servicewert	SV	1.29	(m^3/Min)/W
Standby-Energieverbrauch	P_{SB}	0.5	W
Geräuschpegel	L_{WA}	65	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2.50	Meter/Sek.
Bewertungsstandard für Servicewert	IEC 60879: 1986+ (corr. 1992)		
Kontaktdaten für die Bereitstellung weiterer Informationen	Arcelik: Arcelik A.S. Sutluce, Karaagac Cd. No:2, 34445 Beyoglu Istanbul Türkei		